

## ПАМЯТКА ТУРИСТА, ОТПРАВЛЯЮЩЕГОСЯ НА ОТДЫХ ВО ВЬЕТНАМ

### Дорогие друзья!

Пожалуйста, внимательно прочитайте памятку, которую вы держите в руках. В ней содержится вся необходимая информация о стране, важные сведения об организации вашего путешествия, наши рекомендации, а также правила поведения в чрезвычайных ситуациях.

#### Перед отъездом в аэропорт проверьте наличие следующих документов:

- Заграничный паспорт (действующий как минимум 3 месяца после возвращения из поездки) с действующей визой;
- Авиабилет;
- Страховой полис;
- Туристическая путевка (ваучер);
- Доверенность от обоих родителей (для детей, выезжающих самостоятельно) или доверенность от второго родителя (для детей, выезжающих с одним из родителей);
- Оригинал свидетельства о рождении ребенка, если фамилии родителей и ребенка различаются, и в том случае, когда ребенок имеет свой загранпаспорт;
- Водительские права международного образца (в случае предполагаемой аренды автомобиля).

#### Кодировка аэропортов:

VKO–Внуково  
DME–Домодедово  
SVO – Шереметьево

#### Внимание!

Вам нужно прибыть в аэропорт за три часа до указанного в Вашем авиабилете времени вылета. Регистрация на рейс заканчивается за 1 (один) час до вылета.

Для посадки на рейс Вам необходимо:

- Зарегистрироваться на Ваш рейс на СТОЙКЕ РЕГИСТРАЦИИ и получить посадочный талон. Номер СТОЙКИ РЕГИСТРАЦИИ указан на центральном табло напротив номера Вашего рейса. Провоз багажа в экономе/классе а/к «Трансаэро», «Qatar Airways» - 20 кг, а/к «Vietnam Airlines» - 30 кг, за превышение этой нормы необходимо сделать доплату. Все вопросы о номере Вашего места решаются ТОЛЬКО здесь.
- Пройти таможенный досмотр, для чего заполнить ТАМОЖЕННУЮ ДЕКЛАРАЦИЮ. Бланки таможенной декларации находятся перед линией таможни на столиках в любом крыле.

Помните, что вывоз из России валюты в сумме, равной в эквиваленте 3000 US\$ или не превышающей этой суммы, не подлежит декларированию таможенному органу, а вывоз из России валюты в сумме, превышающей эквивалент 3000 US\$, подлежит декларированию таможенному органу путем подачи письменной таможенной декларации на всю сумму вывозимой наличной иностранной валюты.

Вывоз валюты в размере, превышающем в эквиваленте 10 000 US\$, не допускается, за исключением случаев предоставления документов, подтверждающих их ввоз, пересылку или перевод в РФ.

В связи с введением Управлением Гражданской Авиации новых санкций для обеспечения безопасности авиаперелётов, с 7/2/14 по 21/3/14 на всех направлениях, касающихся России, введён **запрет на провоз жидкости в ручной клади**, в том числе вся косметика ( помада ,тушь, пудра , крем, гель,и т. д.) не важно в каком объёме

Исключением может являться:

Детское питание,  
Лекарственные препараты,  
Диетическое питание назначенное врачом.

Не забудьте указать в таможенной декларации наличие ювелирных изделий и ценностей, видеоаппаратуры. Таможенный контроль проходится в том крыле, где осуществляется регистрация на рейс. **СОХРАНИТЕ ТАМОЖЕННУЮ ДЕКЛАРАЦИЮ** до обратного прибытия в Москву.

- Пройти пограничный контроль в любой кабине.
- Осуществить посадку в самолет через **ВЫХОД**, номер которого указан на посадочном талоне.

В аэропорту города Ханой или Хошимин:

- Необходимо заполнить иммиграционную карту, где кроме персональных данных необходимо указать название и адрес принимающей компании и название отеля, в котором вы будете проживать.

- По прилету пройдите к стойке с надписью “PASSPORT CONTROL”. С 01 января 2009 г. гражданам России, желающим посетить Вьетнам с деловым или частным визитом, а также с целью туризма на срок до 15 дней, виза не требуется. На стойке необходимо предъявить загранпаспорт и обратные билеты либо билеты в третью страну (если Вьетнам не является конечной целью путешествия). В случае, если предполагается более длительный визит, визу необходимо оформлять заранее в посольстве Вьетнама в Москве, или сделать заранее визовое приглашение от принимающей стороны. При необходимости можно продлить визу, находясь во Вьетнаме.

- После получения визы и прохождения паспортного контроля пройдите получить багаж (если сдавали).

- После получения багажа Вам нужно выйти в зал, где Вы увидите представителей встречающих фирм с табличкой, на которой указано название принимающей стороны. Это название также указано в вашем ваучере. Вам нужно подойти к гиду, назвать свою фамилию и предъявить ваучер.

## **ТРАНСФЕР**

После того, как Вы отметитесь в списке у гида, можете пройти в ожидающему Вас автобусу. Во время переезда из аэропорта в отель гид ответит на все интересующие Вас вопросы, сообщит время и место встречи с Вами, на которой Вы получите полную информацию относительно порядка пребывания во Вьетнаме. Возвращение в Москву происходит в том же порядке, что и вылет из Москвы. Информация об обратном трансфере в аэропорт будет предоставлена накануне отъезда. В случае возникновения сложной ситуации, связанной с вашим пребыванием во Вьетнаме (трансфер, размещение в отеле, недостатки обслуживания, экскурсии и т.п.) обратитесь к гиду или позвоните по телефонам, указанным в Вашем ваучере.

## **ТАМОЖНЯ**

Бесплатно разрешается провозить:

- до 400 сигарет, 100 сигар или 500 гр. табака
- до 2 л. алкогольных напитков крепостью до 22 градусов или 1,5 л. крепких алкогольных напитков (общий объем ввозимого алкоголя не должен превышать 3 л.)
- до 5 кг. чая
- до 3 кг. кофе
- разумное количество духов и парфюмерии
- другие товары общей стоимостью не более 5 млн. донг.

Запрещён ввоз наркотиков и наркосодержащих медикаментов без врачебного предписания на их применение (санкции за ввоз наркотиков крайне высоки, вплоть до смертной казни), огнестрельного оружия, порнографии, печатной продукции, компакт-дисков, аудио- и видеозаписей, оскорбляющих местные традиции.

Ввоз бытовой и вычислительной техники подлежит обязательному декларированию, вся незадекларированная техника будет разрешена к вывозу только при оплате таможенных пошлин или наличии чека о ее приобретении в местных торговых организациях. Рекомендуется сохранять доказательства всех расходов, понесенных в стране в период пребывания. Запрещён вывоз национальной валюты, предметов искусства и антиквариата, ювелирных украшений и предметов народного промысла без соответствующего документального оформления.

Ограничений на передвижение по стране для граждан России и стран СНГ нет.

## **СТРАХОВКА**

При наступлении страхового случая Вам необходимо обратиться в ближайшее представительство страховой компании Ресо. Номер телефона указан в Вашем страховом полисе. Нужно назвать номер страхового полиса, рассказать, что с Вами случилось, и где Вы находитесь. Далее действовать по инструкции представителя страховой компании. Полис нужно предъявить врачу. Вы можете оплатить оказанные врачом услуги на месте. Вам нужно взять у врача счет и медицинское заключение. В этом случае все Ваши расходы будут возмещены в представительстве Ресо в Москве.

## **В СЛУЧАЕ ПОТЕРИ ПАСПОРТА**

Для возвращения на Родину Вам необходимо будет получить «Свидетельство на въезд (возвращение) в РФ».

Сначала Вам следует связаться с местной полицией и получить от них соответствующий документ о потере или краже Вашего загранпаспорта. Связаться с гидом.

Затем необходимо дозвониться до Консульства России в и объяснить случившуюся ситуацию. С 2-мя фотографиями и справкой из полиции направляйтесь в Консульское учреждение. Там Вы должны написать заявление о выдаче

«Свидетельства на въезд (возвращение) в Российскую Федерацию» и получить там свидетельство, удостоверяющее личность и дающее право на въезд (возвращение) в РФ и возможность оформления нового заграничного паспорта в органах внутренних дел по месту регистрации в РФ. Для ускорения дела по подтверждению Вашей личности в Консульстве желательно иметь копию загранпаспорта или гражданского паспорта, водительское удостоверение. Если вы не можете предъявить никаких документов, удостоверяющих вашу личность, вам нужно взять с собой в консульство двух сопровождающих — граждан России с паспортами. Они должны будут письменно подтвердить вашу личность.

Вернувшись в Российскую Федерацию, в трехдневный срок необходимо сдать свидетельство в организацию, выдавшую паспорт (ОВИР, МИД).

## **Информация о стране**

### **ВРЕМЯ**

По всей территории Вьетнама разница во времени с Москвой: зимой + 4 часа, летом + 3 часа

### **ЯЗЫК**

Государственный язык – вьетнамский. В туристических центрах также говорят на английском, французском и русском языке.

### **АЭРОПОРТОВЫЕ СБОРЫ**

При вылете из Вьетнама на международных авиалиниях взимается аэропортовый сбор в размере 18 US\$, на внутренних рейсах 25000 вьетнамских донга.

### **ПРАЗДНИКИ**

Новый год – 1 января, Тет (Вьетнамский новый год) – январь-февраль, день основания коммунистической партии – 3 февраля, день освобождения Сайгона – 30 апреля, международный день трудящихся – 1 мая, день рождения Хошимина – 19 мая, просвещение Будды – 28 мая, день Вьетнама – 2 сентября, день смерти Хошимина – 3 сентября.

### **РЕЛИГИЯ**

Наиболее распространенной религией является Буддизм, также распространены Даоизм, Конфуцианство, Ислам и Христианство. Кроме того, во Вьетнаме есть своя уникальная религия – Каодаиз.

### **ВАЛЮТА**

Основной денежной единицей Вьетнама является донг. В обращении находятся банкноты достоинством 200, 500, 1000, 2000, 5000, 10000, 20000, 50000. Курс вьетнамского донга к доллару устанавливается государством 1 USD= 17800 VND.

Обмен валюты официально производится в банках, в обменных пунктах при отелях, в аэропортах. Любая форма обмена валюты на рынках считается незаконной. В крупных городах и туристских зонах к оплате принимаются основные кредитные карты: Visa, American Express, Master Card и другие. Однако, многие расходы внутри страны, в том числе и транспортные, оплачиваются наличными.

### **КЛИМАТ**

Климат Вьетнама разнообразен из-за большой протяженности с севера на юг. Хотя вся страна расположена в субтропиках и тропиках, погода здесь может варьироваться от морозных зим в далеких северных горах до круглогодичного субэкваторного тепла в районе дельта Меконга.

### **ЗАГАР**

Загорать лучше до 11 утра, иначе грозит перегрев и ожог кожи. Неумеренное пребывание на солнце может испортить Вам весь отпуск. Пользуйтесь защитными кремами от ультрафиолетового излучения. Все они имеют цифровые обозначения. Чем выше цифра, тем лучше защитный эффект. Не пренебрегайте головными уборами, находясь долгое время на солнце.

### **СОБЛЮДАЙТЕ САНИТАРНО-ГИГИЕНИЧЕСКИЕ НОРМЫ ДЛЯ СТРАН С ЖАРКИМ КЛИМАТОМ:**

- Употребляйте гарантированно безопасную воду и напитки (кипяченая вода, питьевая вода и напитки в фабричной упаковке).

- Старайтесь избегать пищи "сомнительного происхождения", даже если она выглядит привлекательно и аппетитно, например, еду, приготовленную продавцами прямо на улице
- Соблюдайте элементарные правила личной гигиены
- Тщательно мойте фрукты и овощи безопасной водой
- Первые 3 дня воздерживайтесь от обильного приема фруктов и овощей
- Не употребляйте в пищу мясные блюда, не подвергнувшиеся термической обработке

## **КУХНЯ**

Вьетнамская кухня славится своей необычностью и утонченным вкусом. Она весьма разнообразна и вкусна. Есть рестораны на любой вкус и кошелек. Цены за обед колеблются от 5 до 25 US\$ на 1 человека. Причем зачастую, еда бывает вкуснее в маленьких ресторанах, где Вы сможете четвером пообедать за 10-12 US\$. И здесь – кому, что ближе к желудку: жаренные на масле блинчики по-сайгонски из тонко раскатанной рисовой лепешки, в которую заворачивается фарш, лук, специи, а еще лягушачьи лапки, кальмары, суп из угря и т.д. Чем дороже ресторан, тем причудливее еда. Например, жареные древесные черви на обед, мозг обезьяны и множество блюд из змей и черепах. Местные повара настолько искусны, что порой с трудом можно отличить приготовленный батат (сорт сладкого картофеля) от мяса или огурец от рыбы. Некоторые вьетнамские блюда непривычны для россиян, например, молодые побеги бамбука — очень полезный и вкусный продукт, но не отличающийся приятным запахом (однако подслащенный бамбук очень приятен). Специфическими ароматами вьетнамская кухня обязана растениям: лимоннику, мяте и многим другим. Еще одна приятная особенность — блюда готовятся только из свежих продуктов.

## **НАЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ**

Основной вьетнамской особенностью является терпеливость, бережливость, организованность. Они почтительны со старшими. В человеке ценят такое качество, как искренность. Местный обычай требует быть гибким в отношении собеседника. В буддистский храм нельзя входить в обуви.

При фотографировании местного населения всегда следует спрашивать разрешение, чтобы не попасть в затруднительное положение.

У вьетнамцев не принято дотрагиваться до головы или плеча, потому что именно там, по их мнению, обитает ангел-хранитель. Характерной чертой национальной психологии вьетнамцев является преданность своей стране и народу. Многие вьетнамцы, особенно люди старшего поколения, с большой любовью и уважением относятся к россиянам в память о годах учебы и работе в нашей стране. Вьетнамцы, учившиеся в Советском Союзе, до сих пор говорят на хорошем русском языке.

Отличительные черты вьетнамского характера – трудолюбие, смекалка, упорство, находчивость, умение сопротивляться неблагоприятным обстоятельствам, удивительное жизнелюбие и оптимизм. Без восточной хитрости, конечно, тоже не обойтись.

Просим учесть, что по всей стране магазины и государственные учреждения работают - с 7:30 до 11:30 или с 8:00 до 12:00, после обеденного перерыва - с 13:00 до 17:00 или с 13:30 до 17:30 соответственно. Суббота и воскресенье - официальные выходные.

Вьетнам - дешевая страна, а шопинг в ней невероятно разнообразный. Очень много совместных предприятий, например, филиалы фабрик спортивной одежды Nike и Adidas продают свою продукцию на местных рынках значительно дешевле, чем в России.

## **В ОТЕЛЕ**

- Если в номере имеется мини-бар, то все напитки, взятые из него в период Вашего пребывания в отеле, должны быть оплачены в день отъезда в службе размещения (reception) отеля;

- Счета за телефонные переговоры, которые велись из номера, оплачиваются в день отъезда в службе размещения (reception) отеля.

- Помимо этого, платными могут быть следующие услуги: пользование сауной, джакузи, тренажерным залом (в некоторых отелях это бесплатные услуги). Массаж, лечебные процедуры, косметический салон, парикмахерская, стирка, глажка, чистка обуви, химчистка - платные услуги. Все водные виды спорта - платные.

- Не допускается приносить в ресторан отеля собственные напитки;

- Не допускается выносить за пределы ресторана продукты, взятые со шведского стола;

- Форма оплаты во всех отелях разная. В одних отелях туристу выдают в день прибытия кредитную карту, данные которой о произведенных Вами расходах вносятся в компьютер. В других отелях существует система чеков (после каждой оказанной услуги Вы подписываете чек на определенную сумму). Во избежание всяческих недоразумений эти квитанции лучше всего сохранить до конца Вашего пребывания в отеле. Также в отелях может существовать наличная форма оплаты.

- Обязательно пользуйтесь сейфом для хранения документов, денег и ценностей. Если сейф находится в Вашем номере, уточните, можно ли им пользоваться бесплатно, или за сейф необходимо заплатить (1\$-3\$ в день). Возможно, Вам придется оставить за ключ небольшой денежный залог. Если в номере нет сейфа, можете воспользоваться сейфом отеля, расположенном на "reception".

- Если Вам нужно куда-то пристроить ребенка, в 4-5-звездочных отелях есть услуги платной няни или услуги детской комнаты, где Вы можете безбоязненно оставить ребенка на целый день.

## ТЕЛЕФОННАЯ СВЯЗЬ

Для звонков в Россию необходимо набрать 007 (код России) + код города + нужный Вам номер телефона.

Звонить лучше по телефонной карте, которую можно приобрести на reception в отеле (это на 25-30 % дешевле, чем звонить из номера).

## ЧАЕВЫЕ

Их принято давать носильщикам, за массаж в гостинице, в ресторанах; но не в такси, где вам обязаны дать сдачу.

## ТРАНСПОРТ

Основные средства передвижения во Вьетнаме - велосипед, автобус и такси.

Для передвижения по городу лучше пользоваться такси. На крыше автомобиля имеется табличка "TAXI" На панели приборов возле водителя имеется счетчик. Оплата производится по показаниям счетчика. Велорикша - экзотический вид передвижения и довольно дорогое удовольствие, договариваться о цене желательно до поездки.

## АРЕНДА ТРАНСПОРТА

Аренда автомобиля возможна только с водителем, т.к. международные права считаются не действительными на территории Вьетнама. Для самостоятельных поездок можно арендовать мотобайк, но передвижения на далекие расстояния не рекомендуются т.к. в случае аварии по закону виновным является иностранец.

## ПРАВИЛА ПОВЕДЕНИЯ

Всегда имейте при себе карточку гостиницы, где Вы остановились, с адресом, написанным на вьетнамском языке: не всегда вьетнамцы на улице знают иностранные языки.

Придерживайтесь установленных в гостинице правил во избежание конфликта с администрацией. Перечень правил находится в номере.

В людных местах существует проблема мелкого воровства. Будьте осторожны, если носите все деньги с собой. При потере паспорта необходимо сразу же обратиться в Посольство или Консульство.

Во Вьетнаме рекомендуется одеваться довольно просто, поэтому не стоит брать с собой нечто особенное и экстравагантное.

## ТЕЛЕФОНЫ

Милиция – 113

Пожарная - 114

Скорая помощь – 115

Посольство России в Ханое – 191, La Thank, tel. 8336991/2, 8336575, fax. 8336995/6

Генконсульство России в Хошимине – Ho Chi Minh City, tel. 8292936, fax. 8292937

## РУССКО-ВЬЕТНАМСКИЙ РАЗГОВОРНИК

По-русски	По-вьетнамски	Произношение по-вьетнамски
Здравствуйте	Xin chào	Син тяу
До свидания	Tam biê	Там биен
Спасибо	Cam o'ן	Кам он
Пожалуйста	Xin/mò	Син мой
Извините	Xin lỗi	Син лой
Да	Vâng	Ванг
Нет	Không	Кхон
Сколько стоит?	Cái này giá bao-nhiêu?	Кай най за бау ньёу?

**СЧАСТЛИВОГО ПУТЕШЕСТВИЯ!**